

Psa

Chapter 59

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּשְׁמְרוּ לְמַנְצָה 1
그리고-지켰도다 사울-이 보냈을-때-에 믹담 다윗-의 멸하지-마소서 하지-마소서 인도자-에게
[H8104](#) [H7586](#) [H7971](#) [H4387](#) [H1732](#) [H0516](#) [H0516](#) [H5329](#)

מִמַּתְקוֹמָמִי אֱלֹהֵי וּמַאֲבִי הַצִּילָנִי : לְהַמִּיתוֹ: הַבַּיִת אֶת-
일어나는-자-들-에서 나-의-하나님이여 나-의-적-들-에서 건져-주소서 죽이려고 집-을 ~를
[H0430](#) [H0341](#) [H5337](#) [H4191](#) [H0853](#)

תִּשְׁבְּגֵנִי :
높이-주소서
[H7682](#)

다윗의 믹담 시, 영장으로 알다스헷에 맞춘 노래, 사울이 사람을 보내어 다윗을 죽이려고 그 집을 지킨 때에 나의 하나님이여 내 원수에게서 나를 건지시고 일어나 치려는 자에게서 나를 높이 드소서

הוֹשִׁיעֵנִי: וּמַאֲבִי אֶזְנוֹ מִפְּעָלִי הַצִּילָנִי 2
구원하소서 피-의 그리고-사람-들-에서 죄악-의 행하는-자-들-에서 건져-주소서
[H3467](#) [H1818](#) [H0376](#) [H0205](#) [H6466](#) [H5337](#)

사악을 행하는 자에게서 나를 건지시고 피흘리기를 즐기는 자에게서 나를 구원하소서

לֹא- עֲזִים עָלַי וַיְגֹדְדוּ לְנַפְשִׁי אֲרָבוּ הִנֵּה כִּי 3
아니 강한-자-들-이 나-를-향하여 모이도다 나-의-생명-을 매복하였도다 보소서 이는
[H3808](#) [H5794](#) [H5315](#) [H0693](#) [H2009](#)

וְהוֹדָה: חַטָּאתַי וְלֹא- פִּשְׁעַי
여호와와여 나-의-죄-가 그리고-아니 나-의-허물-이
[H3068](#) [H3808](#) [H6588](#)

저희가 나의 생명을 해하려고 엮드려 기다리고 강한 자가 모여 나를 치려 하오니 여호와와여 이는 나의 범과를 인함이 아니요 나의 죄를 인함도 아니로소이다

וַיִּרְאֶה: לְקָרְאתִי עֹרָה וַיְכַנְּנֵנִי וַיְרוּצֹן עֵזֹן בְּלִי- 4
그리고-보소서 나-를-만나러 깨어나소서 그리고-준비하도다 달리도다 죄악-없이 없이
[H7200](#) [H7125](#) [H5782](#) [H7323](#) [H5771](#) [H1097](#)

내가 허물이 없으나 저희가 달려와서 스스로 준비하오니 주여 나를 도우시기 위하여 깨사 감찰하소서

כָּל- לַפְקֹד הַקִּיצָה יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי צְבָאוֹת וְאֱלֹהִים וְהוֹדָה- וְאֵתָה 5
모든 벌하소서 깨어나소서 이스라엘-의 하나님 만군-의 하나님 여호와 그리고-주-께서
[H3605](#) [H6974](#) [H3478](#) [H0430](#) [H0430](#) [H3068](#)

סְלָה: אֶזְנוֹ בְּגֵרִי כָל- תָּחוֹן אֶל- הַגּוֹיִם
셀라 죄악-의 배신하는-자-들-을 모든 은혜-베푸지-마소서 하지-마소서 나라-들-을
[H5542](#) [H0205](#) [H0898](#) [H3605](#) [H0408](#)

만군의 하나님 여호와와 이스라엘의 하나님이여 일어나 열방을 벌하소서 무릇 간사한 악인을 긍휼히 여기지 마소서(셀라)

עִיר: וַיִּסּוּבּוּ כַכְּלָב יַהֲמוּ לְעֶרְב וַיָּשׁוּבוּ 6
성-을 그리고-돌도다 개-처럼 울부짖도다 저녁-에 돌아오도다
[H5437](#) [H3611](#) [H1993](#) [H6153](#) [H7725](#)

저희가 저물게 돌아와서 개처럼 울며 성으로 두루 다니고

7 הַנְּהָ וַיְבִיעֹן בְּפִיהֶם קָרְבוֹת בְּשִׁפְתוֹתיהֶם כִּי מִי שָׁמַעַ: 7
 보라 토해내도다 그들-의-입-으로 그들-의-입-에 칼-들-이 이는 누가 듣는나
[H2009](#) [H5042](#) [H6310](#) [H2719](#) [H8193](#) [H4310](#) [H8085](#)

그 입으로 악을 토하며 그 입술에는 칼이 있어 이르기를 누가 들으리요 하나이다

8 וְאַתָּה יְהוָה תִּשְׁחַק־ לָמוֹ תִלְעַג לְכָל- גּוֹיִם: 8
 그러나-주-께서 여호와여 비웃으시리이다 그들-을 조롱하시리이다 모든 나라-들-을
[H3068](#) [H7832](#) [H3932](#) [H3605](#)

여호와여 주께서 저희를 웃으시리니 모든 열방을 비웃으시리이다

9 עָזוּ אֱלֹהֵיךָ אֲשַׁמְרָה כִּי- אֱלֹהִים מִשְׁנֵבִי: 9
 주-에게 그-의-힘-이여 지키리이다 이는 하나님-이 나-의-요새-이시도다
[H5797](#) [H0413](#) [H8104](#) [H0430](#)

하나님은 나의 산성이시니 저의 힘을 인하여 내가 주를 바라리이다

10 אֱלֹהֵי אֲחַסְדִּין אֲחַסְדֵי (יִקְדַּמְנִי אֱלֹהִים יֵרָאֵנִי בְּשַׁרְרֵי: 10
 하나님-의 인자하심-이 인자하심-이 인자하심-이 맞이하시리이다 하나님-이 보여주시리이다 나-의-원수-들-을
[H0430](#) [H0430](#) [H0430](#) [H6923](#) [H7200](#) [H8324](#)

나의 하나님은 그 인자하심으로 나를 영접하시며 내 원수의 보응받는 것을 나로 목도케 하시리이다

11 אֶל- וְתַהַרְגֵם פֶּן- יִשְׁכַּחוּ עָמִי הַנִּיעַמּוּ בְּחִילֶךָ וְהוֹרִידֵנוּ 11
 하지-마소서 죽이지-마소서 혹시 잊으리이까 나-의-백성-이 흔들소서 주-의-힘-으로 그리고-내리소서
[H0408](#) [H2026](#) [H6435](#) [H7911](#) [H5128](#) [H2428](#) [H3381](#)

מִגִּנְנִי אֲדַנִּי: 11
 나-의-방패-이시도다 주여
[H4043](#) [H0136](#)

저희를 죽이지 마옵소서 나의 백성이 잊을까 하나이다 우리 방패되신 주여 주의 능력으로 저희를 흠으시고 낮추소서

12 חַטָּאת- פְּיָמוּ דְבַר- שְׁפָתֵינוּ וַיִּלְכְּדוּ בְּנֵאוֹנָם וּמֵאֲלָהּ 12
 죄-가 말-이 그들-의-입-의 그들-의-입-술-의 그리고-잡히라 그들-의-교만-에서 그리고-저주-에서
[H3585](#) [H6310](#) [H1697](#) [H8193](#) [H3920](#) [H1347](#) [H0423](#)

וּמִכַּחַשׁ סִפְרוּ: 12
 그리고-거짓-에서 선포하라
[H3585](#)

저희 입술의 말은 곧 그 입의 죄라 저희의 저주와 거짓말을 인하여 저희로 그 교만한 중에서 사로잡히게 하소서

13 כָּלָה בְּחַמָּה כָּלָה מִשְׁלַח בֵּיעָקֹב וְאֵינָמוּ וַיִּדְעֵנוּ כִּי- אֱלֹהִים מִשְׁלַח 13
 멀하소서 진노-로 멀하소서 그리고-없게-하소서 그리고-알게-하소서 이는 하나님-이 다스리시도다
[H3615](#) [H2534](#) [H3615](#) [H0369](#) [H3045](#) [H0430](#) [H4910](#)

בְּיַעֲקֹב לְאֶפְסֵי הָאָרֶץ סֵלָה: 13
 야곱-에서 땅-의 끝-들-까지 셀라
[H3290](#) [H0776](#) [H5542](#)

진노하심으로 소멸하시되 없기까지 소멸하사 하나님이 야곱 중에 다스리심을 땅 끝까지 알게 하소서(셀라)

14 וַיָּשׁוּבוּ לְעָרֵב יְהֵמוּ כְכֹלֵב וַיִּסּוּבּוּ עִיר: 14
 그리고-돌아오라 울부짓으라 개-처럼 성-을
[H7725](#) [H6153](#) [H1993](#) [H3611](#) [H5437](#)

저희로 저물게 돌아와서 개처럼 울며 성으로 두루 다니게 하소서

וְלִינוּ: וְיָנוּעוּן] הַמָּהּ 15
 그리고-투덜거리라 배불리면 아니 만약 먹으려고 방향하라 방향하라 그들-은
[H7646](#) [H3808](#) [H0398](#) [H5128](#) [H5128](#) [H1992](#)

저희는 식물을 위하여 유리하다가 배부름을 얻지 못하면 밤을 새우려니와

כִּי חֲסָדָךְ לְבֹקֶר וְאֲרָנָן עֲזָרָךְ אֲשֶׁר וְאֲנִי 16
 이는 주-의-인자하심-을 아침-에 그리고-높이-찬양하리이다 주-의-힘-을 노래하리이다 그러나-나-는
[H1242](#) [H5797](#) [H7891](#) [H0589](#)

לִי: צָרָה בְּיוֹם אִמְנוֹס לִי מִשָּׁנָב הָיִיתָ
 나-에게 환난-의 날-에 그리고-피난-처-가 나-에게 요새-가 되셨도다
[H3117](#) [H4498](#) [H1961](#)

나는 주의 힘을 노래하며 아침에 주의 인자하심을 높이 부르오리니 주는 나의 산성이시며 나의 환난 날에 피난처심이니이다

חֲסָדֶי: אֱלֹהֵי מִשְׁנֵבֵי אֱלֹהִים כִּי אֲזַמְרָה אֱלֹהֶי עָזִי 17
 나-의-인자하심-의 하나님 나-의-요새-이시도다 하나님-이 이는 찬양하리이다 주-에게 나-의-힘이여
[H0430](#) [H0430](#) [H2167](#) [H0413](#) [H5797](#)

나의 힘이시여 내가 주께 찬송하오리니 하나님은 나의 산성이시며 나를 긍휼히 여기시는 하나님이심이니이다